

Mythologie, Lyon, 1612 - X [15-16] : Neptun

Auteur(s) : Conti, Natale ; Montlyard, Jean de (traducteur)

Collection Mythologia, Francfort, 1581 - Livre X

Ce document est une traduction de :

[Mythologia, Francfort, 1581 - X \[15-16\] : De Neptuno](#)

Collection Mythologia, Venise, 1567 - Livre X

Ce document est une transformation de :

[Mythologia, Venise, 1567 - X \[15-16\] : De Neptuno](#)

Collection Mythologie, Paris, 1627 - Livre X

[Mythologie, Paris, 1627 - X \[15-16\] : Neptun](#) est une révision de ce document

Collection Mythologie, Lyon, 1612 - Livre II

[Mythologie, Lyon, 1612 - II, 08 : De Neptun](#) a pour résumé ce document

Informations sur la notice

Auteurs de la notice Équipe Mythologia

Mentions légales

- Fiche : Projet Mythologia (CRIMEL, URCA ; IUF) ; projet EMAN, Thalim (CNRS-ENS-Sorbonne Nouvelle). Licence Creative Commons Attribution - Partage à l'Identique 3.0 (CC BY-SA 3.0 FR)
- Images : Münchener DigitalisierungsZentrum (MDZ).

Citer cette page

Conti, Natale ; Montlyard, Jean de (traducteur), *Mythologie* Lyon, 1612 - X [15-16] : Neptun, 1612

Projet Mythologia (CRIMEL, URCA ; IUF) ; projet EMAN, Thalim (CNRS-ENS-Sorbonne Nouvelle)

Consulté le 08/08/2025 sur la plate-forme EMAN :

<https://eman-archives.org/Mythologia/items/show/6702>

Présentation du document

Publication Lyon, Paul Frellon, 1612

Exemplaire Münchener DigitalisierungsZentrum (MDZ) : exemplaire d'Augsburg,

Staats- und Stadtbibliothek -- 4 Alt 76

Formatin-4

Langue(s)Français
Paginationp. [1078]-[1079]
Illustrationaucune

Des dieux, des monstres et des humains

Entités mythologiques, historiques et religieuses [Neptune](#)
Notice créée par [Équipe Mythologia](#) Notice créée le 06/09/2019 Dernière
modification le 25/11/2024

juste proportion d'elemens:joint que par Mars ils entendoient la noise & debar ou discorde;par Venus,l'amitié,vnion & concorde;par Vulcain,quelque excessifue & desmesuree qualité,car vne seule qualité d'elemens,ni plusieurs choses semblables & de mesme espece, ne peuvent rien engendrer;ains fault que pour ce faire elles soient tempetes & meignement entremêlées ensemble.

Explication morale.

Mars fut fils de Junon Deesse d'opulence;parce que le sujet des querelles que les Princes ont ensemble ne procede guere que d'envie & jalouſie de leurs richesses & proſperité, combien qu'ils les fondent ordinairement sur d'autres raisons. Il fut nourri avec une naſtion barbare par vne noutrice nommee Thero,qui ſignifie fauageté:pource que c'eſt pluſtoſt à faire aux beſtes fauages de s'entrebatte, lesquelles ne peuvent par raſon diſputer leur droit:au lieu que la Loi doibt eſtre la ſeule roine des hommes, qui n'ont point de plus ſainte ni de plus honorable arme que l'innocence & l'équité.

Explication physique de Neptun.

Neptun frere de Jupiter eſt pris pour l'element de l'eau,& quelquefois pour cette vertu ou eſprit diuin eſpandu ſur les eaux, qui préſerue de corruption toute la maſſe:aucuns l'appellent l'ame du monde.Ainsī declaroient les anciens non ſeullement le mutuel changement des elemens entre eux,& la generation des animaux qui s'enſuiuoit;mais auſſi que la providence de Dieu ſ'eſpand par tout,& gouerne tout l'Uniuers,& que Dieu eſt ſeul auteur & createur de toutes choses. Cette vertu diuine eſpandue parmi le ciel ſ'eſtelle Jupiter;parmi les eaux,Neptun;parmi l'air,Junon. L'education de ce Dieu nous apprend que l'element de l'eau eſt fort meuble & ait à ſ'eſmouvoir. ce qu'auffi teſmoigne l'animal qu'on lui preſentoit en ſacrifice.

Explication morale.

OR d'autant que rien ne ſe paſſe en ce mode que par la prouidence & volonté de Dieu,les anciens nous ont auertis par les prieſtes de Thesee,par lesquelles il obtint de Neptun la mort du pauvre innocent Hippolyte,qu'il ne faut rien demander de particulier à Dieu avec un courage paſſionné,ainsi ſeullement ce qui nous eſt doable & nécessaire:comme ainsi ſoit que beaucoup de gents ont ſouuent reçus choses qui leur ont eſté tresfunestes & de pireufe iſſue. En ce qu'il fut chassé du ciel,& reduit en telle nécessité qu'il fut contraint de le mettre au ſervice de Laomedon,ils ont voulu démontrer l'incon-

stance de l'estat humain; veu que la condition du meschiat hōme n'est point si sublime ne si bien assermie qu'il ne puisse aisément tresbucher. Puis-après Neptune affligea de beaucoup de misères Laomedon pour avoir negligé la religion en quoi ils enseignēt qu'on ne peult profaner ni mettre à nonchaloit le service de Dieu sans courir griesue punition. Car qui sera le prophane negligéant l'honneur de Dieu auteur de tous biens, & pere de tous hommes, & ne sentira iustement toutes sortes d'afflictions en sa personne, biens & familles? Mais celui qui aura vescu saintement & selon Dieu, cettui-la aura paix avec Dieu pour tout-iamais. Voila la vraie intention de ces fabulositez.

Explication physique de Plute.

Pluto fut aussi fils de Saturne, frere de Jupiter, Neptun & Junon, c'est à sçauoir creé du souverain Createur apres le ciel avec les autres elemens. On le prend pour la terre, & le tient-on pour Dieu des richesses, nourri par la paix, d'autant que la foison & abondance de tous biens procede de la terre entretenue & nourrie par la paix. Il est aussi Dieu des trespasses, d'autant que tout ce qui meurt se resoult en ses principes, & retourne manifestement en terre. Ainsi montroient-ils que tout corps retourne en ce de quoi nature l'a faict & cōposé. Or que Pluto soit la terre, il se preuve par la fable de Proserpine, que Pluto rauit & l'importa sous terre, parce que les plantes estendent premièrement leurs racines sous terre, puis poussent en hault & leur tronc & leurs branches. & pourtant Proserpine demeure par partie faict, partie avec Pluto, partie avec Jupiter.

Explication morale.

Par ces fictions ils nous exhortoient aussi à vne tranquillité de vie, d'autant que la iouissance des biens de ce monde est de fort petite duree, veu qu'on a tant de peine à les acquerir. Dauantage ils montroient que celui qui se veult enrichir ne doibt craindre ni vergongne, ni vilainie, ni deshonneur: c'est à dire qu'il doibt estre scelerat & meschant. Car quels sont les roussins qui tirent le carrosse de Pluto? Alastor pernicieux, Orphée obscur, Nyctee nocturne, Athon ardent: pour ce que la cruauté, l'oubliance d'équité, l'ignorance de raison, accompagnent ordinairement cet ardent desir de richesses. ce sont les cheuaux desquels Pluto est monté.

De Plute.

Et d'autant que l'esprit humain ne peult estre utilement oisif, ils ont voulu par l'invention de Plute exhorter les hommes à l'elliude du labourage, disant que Plute estoit fils de Cerés, c'est à dire que